

важно также подготовить студентов к чтению. Работа с газетным текстом обычно проводится в три этапа: предтекстовой, текстовой и послетекстовой.

На **предтекстовом** этапе проводится подготовка к чтению, т.е. снятие языковых трудностей, выполнение серии упражнений, способствующих расширению лексического запаса и развитию языковой догадки, пониманию связующих средств текста и формированию навыков прогнозирования содержания текста. На данном этапе можно использовать следующие приемы работы: «мозговой штурм», предсказывание/предугадывание, ассоциации с иллюстрацией или заголовком текста, выявление имеющихся у учащихся знаний по проблемам, затронутым в тексте и т.д.

Текстовый этап включают в себя задания, которые учащиеся выполняют непосредственно во время чтения. Именно на этом этапе развиваются коммуникативные умения чтения, и поэтому он самый продолжительный во времени и может включать несколько заданий, например: составление плана пересказа текста, выбор заголовка к тексту, составление из абзацев связного текста, логическая перегруппировка предложений, деление текста на параграфы, заполнение денотатной карты и т.д. Данные задания позволяют провести проверку понимания прочитанного.

Цель **послетекстового** этапа — интеграция чтения с продуктивными коммуникативными умениями, а именно говорением и письмом, т.е. студенты применяют полученные в ходе чтения знания в различных речевых ситуациях. После чтения текста студентам предлагаются упражнения, контролирующие понимание основного содержания и функций текста, коммуникативного намерения автора и умение выражать одиночные суждения о прочитанном. В качестве заданий также можно использовать следующие: ответы на вопросы, составление резюме прочитанного текста, расположение смысловых частей текста в логической последовательности, пересказ текста, пояснение данного к тексту графика и т.д.

Таким образом, владение этими навыками и умениями чтения является наиболее важным для будущей профессиональной деятельности студентов экономического вуза и служит эффективным средством и условием подготовки их к самостоятельной творческой, исследовательской и научной деятельности.

Е.А. Белицкая
УО БГЭУ (г. Минск)

МЕТОДЫ РАБОТЫ С ИЛЛЮСТРАЦИЯМИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО СТРАНОВЕДЕНИЮ

В современных учебных пособиях по иностранному языку со страноведческой тематикой иллюстрациям отводится важное место. Основная функция иллюстраций на занятиях по страноведению — это, прежде всего, передача объективной информации о стране изучаемого языка, ее культуре и национальных особенностях. Основным средством при этом выступают фотографии, так как они документальны и отражают реальность наилучшим образом. С другой стороны, фотографии субъективны, так как отражают только один аспект действительности, авторский. Задача методиста при подборе дидактического материала определить, насколько

точно иллюстрации передают типичные черты страны и её культурные особенности и в то же время отметить, насколько они обобщают чуждую действительность, не приводят ли они к формированию предрассудков.

Выделяется ряд критериев выбора иллюстраций для использования на занятиях по страноведению. Различаются общие критерии и специфические (страноведческие). Среди общих критериев наиболее важным является апелляция к интересам и жизненному опыту студентов. Иллюстрации должны соответствовать интересам и возрасту студентов, чтобы вовлечь их в процесс интерпретации. Некоторые иллюстрации требуют для интерпретации активизации особых лексических единиц. Таким образом, важно учитывать уровень языковой подготовки студентов. Кроме того, любые иллюстрации должны быть хорошего технического качества, чтобы студенты сохранили заинтересованность и могли длительное время работать с предложенным материалом. Особое внимание следует уделить информативности и открытости (с дидактической точки зрения). Иллюстрации должны действительно содержать информацию по теме, которая обсуждается в ходе занятия, однако оставлять много места для предположений, вопросов и побуждать к размышлениям и говорению. Иллюстрации с большим количеством деталей мотивируют студентов к говорению, ориентированы на различный уровень знаний, могут служить для расширения словарного запаса и т. п. Не последнюю роль играет эстетический критерий — работа с иллюстрациями должна доставлять удовольствие, создавать положительную мотивацию.

Среди специфических страноведческих критериев выделяется аутентичность. Предпочтительно использование по возможности документальных материалов (фотографий), чтобы акцентировать внимание на отдельных реалиях изучаемой страны. Иногда иллюстрации содержат неявную страноведческую информацию. Нужно обращать внимание на то, достаточно ли у студентов базовых страноведческих знаний или нужна дополнительная информация. Следует избегать устаревших снимков, важна актуальность изображения, его репрезентативность и перспективность. Часто иллюстрации — это единственный наглядный показатель иной культуры. При выборе нужно ориентироваться на то, соответствует ли угол зрения теме занятия, нужны ли дополнительные сведения или задания. Важно учитывать близость или чуждость собственной культуре изучаемых реалий. Существует два противоположных подхода: можно начать работу с иллюстраций, близких культурному кругу студентов (чтобы избежать культурного шока), либо подбирать иллюстрации, которые чужды собственной культуре, чтобы пробудить любопытство. Однако в первом случае возникает опасность поверхностного изучения, а во втором — существует опасность неприятия.

Можно сделать следующие выводы о том, что представляется особенно важным при работе с иллюстрациями на занятиях по страноведению: 1) Невозможно и нежелательно пытаться передать единую картину о стране изучаемого языка. Она должна быть динамичной и гибкой. 2) Работа с иллюстрациями должна быть дополнена, например, текстами, которые объясняют и углубляют иллюстративный материал, делают возмож-

можным множество интерпретаций. 3) Выбранные иллюстрации должны предоставлять возможность для сравнения и апеллировать к собственному опыту студентов. 4) Для изучения страноведения особенно важно, чтобы студенты постепенно переходили от «наивной» стадии восприятия к стадии дифференциации и интерпретации.

С.Н. Березовская
УО БГЭУ (г. Минск)

CASE-ТЕХНОЛОГИЯ КАК ПУТЬ ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ВУЗЕ

Высказывание академика А.Г. Аганбегяна *«Чтобы научиться управлять машиной, вам не нужны долгие лекции по устройству двигателя внутреннего сгорания, вам нужна практика вождения с инструктором»* очень точно отражает суть case-технологии. Роль такой технологии в процессе обучения заключается в том, чтобы получаемое студентами экономическое образование было применимо в реальном бизнесе, ведь именно в этом заинтересованы как сами обучающиеся, так и их работодатели.

Case-технология — это способ анализа ситуаций. Суть его проявляется в том, что обучающимся предлагают осмыслить реальную жизненную ситуацию, описание которой одновременно отражает не только какую-либо практическую проблему, но и актуализирует определенный комплекс знаний, который необходимо усвоить при разрешении данной проблемы. При этом сама проблема не имеет однозначных решений. В условиях дефицита информации и времени студенты должны предложить решение проблемы или выработать стратегию его разработки. При решении мини-кейса наибольшее внимание уделяется не самому решению, а процессу анализа ситуации.

В методике преподавания иностранных языков case-технологии относятся к социальным инновационным технологиям, которые воплощают принципы современного обучения иностранным языкам на практике, что очень актуально в профессионально ориентированном обучении. Важно подчеркнуть, что case-технология должна использоваться в органическом единстве с другими методами обучения иностранным языкам, в том числе с традиционными, которые закладывают методическую базу. Ситуативное обучение учит поиску и использованию знания в условиях динамичной ситуации, развивая гибкость мышления. От студентов требуется не только знания языка, но и практическое владение профессиональной базой, что стимулирует их к коммуникативной деятельности в познавательном, развивающем, воспитательном и учебном аспектах.

При обучении по case-технологии преподавателем должен быть использован следующий алгоритм деятельности:

- 1) изучение предложенного преподавателем материала (случая, взятого из реального бизнеса);
- 2) выделение проблемы.
- 3) распределение по группам.